



ISOBUS Highlights – No. 1/2019

Sehr geehrter ISOBUS-Freund,
mit dieser E-Mail erhalten Sie spannende Highlights rund um aktuelle Themen und Wissenswertes über ISOBUS und das Competence Center The ISOBUS Experts. Viel Spaß beim Lesen!

Ihre ISOBUS Experts

Dear ISOBUS friends,

This email brings you exciting highlights on current topics and news relating to ISOBUS and the Competence Center The ISOBUS Experts. We hope you enjoy this issue!

Your ISOBUS experts

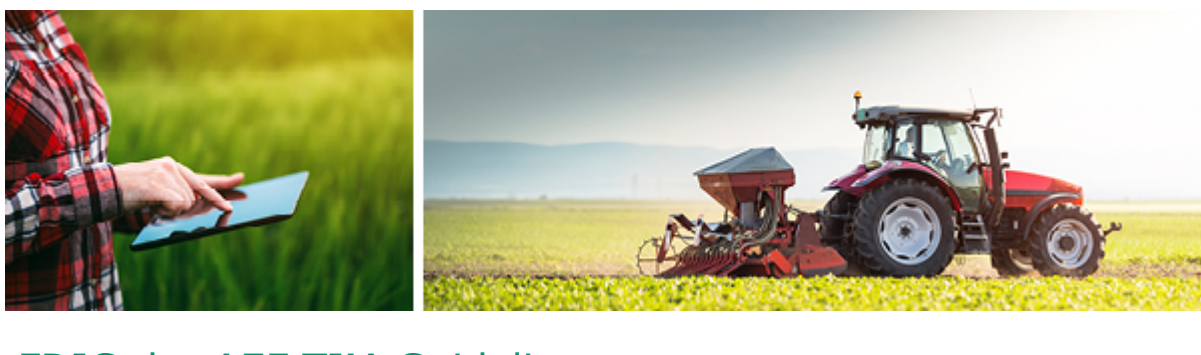
Neues Release der ISOBUS Tools

New release of ISOBUS tools



Die ISOBUS Experts haben ihre ISOsimulators überarbeitet und erweitert. Neu hinzugekommen sind z.B. der ISOsimulate:diag (Diagnostic Service) und der ISOsimulate:isb (ISOBUS Shortcut Button). Ebenfalls überarbeitet wurde der vt-designer. Hier sind nun alle Objekte der VT Versionen 4, 5, 6 verfügbar, die für die AEF UT gen. 3.0 benötigt werden.

The ISOBUS experts have revised and expanded their ISOsimulators: New features include the ISOsimulate:diag (diagnostic service) and the ISOsimulate:isb (ISOBUS shortcut button). The vt-designer has likewise been revised. Here, all objects of the VT versions 4, 5 and 6, which are required for the AEF UT gen. 3.0, are now available.



FDIG der AEF TIM-Guideline

FDIG of the AEF TIM Guideline

Nach dem Release des final Draft der AEF TIM Guideline ist es nun sinnvoll, die TIM-Funktionalität in die Produktentwicklung zu integrieren und möglichst bald Praxiserfahrung in Feldtests zu sammeln. Das AEF Projektteam arbeitet hart an der Fertigstellung der Infrastruktur und des Conformance Tests mit zugehöriger Dokumentation, um eine baldige Markteinführung zu ermöglichen.

Following the release of the final draft of the AEF TIM Guideline, it now makes sense to integrate TIM functionality into product development and to gain practical experience in field tests as soon as possible. The AEF project team is working hard on the infrastructure and the conformance test with associated documentation to enable an early market launch.



Abstimmung zu FDIS 11783-2 beendet:

Voting on FDIS 11783-2 completed:

In der überarbeiteten Version von Teil 2 der ISOBUS Norm wird der TPPL (Twisted Pair Physical Layer) alternativ zum TQPL (Twisted Quad Physical Layer) eingeführt. Der TPPL erlaubt die Nutzung zweiadrigter CAN-Kabel und die passive Terminierung des ISOBUS. So können vor allem Gerätehersteller Einsparungen bei den Herstellungskosten erzielen. Die Abstimmung über den FDIS (Final Draft International Standard) wurde im Februar beendet und die Ergebnisse werden im TC23/SC19/WG1 Meeting am 11. April vorgestellt und diskutiert. Es ist also damit zu rechnen, dass die TPPL-Variante in naher Zukunft eingesetzt werden darf.

The revised version of Part 2 of the ISOBUS standard introduces TPPL (Twisted Pair Physical Layer) as an alternative to TQPL (Twisted Quad Physical Layer). TPPL allows the use of two-wire CAN cables and the passive termination of the ISOBUS. This enables device manufacturers in particular to achieve savings in manufacturing costs. The vote on the FDIS (Final Draft International Standard) was completed in February and the results will be presented and discussed at the TC23/SC19/WG1 meeting on April 11. It is thus to be expected that the TPPL variant may be permissible for use in the near future.

ISOconnect und Agrirouter:

ISOconnect and Agrirouter:

Seit 22. Februar 2019 ist der Agrirouter offiziell online. Mit ISOconnect haben die ISOBUS Experts der OSB AG eine kompatible Telemetrielösung mit ISOBUS TaskController und Datalogging-Funktion am Start. Diese wurde auch aktuell auf der SIMA Show (24.2.-28.2., Paris, Messe) zusammen mit den Firmen MyEasyFarm, ISAGRI, SMAG und HARDI/EVRARD vorgestellt. Außerdem ist die neue ISOconnect auf dem [Agrirouter Marketplace](#) zu finden.

> Mehr erfahren

The Agrirouter has been officially online since February 22, 2019. With ISOconnect the ISOBUS experts at OSB AG have a compatible telemetry solution with an ISOBUS TaskController and data logging function at the start. This was also recently presented at the SIMA Show (Feb. 24 - 28, Paris, trade fair) together with the companies MyEasyFarm, ISAGRI, SMAG and HARDI/EVRARD. In addition, the new ISOconnect can be found at the [Agrirouter Marketplace](#).

> Find out more



ISOBUS is coming to Brazil!

ISOBUS is coming to Brazil!

Die Nachfrage nach ISOBUS steigt stark bei brasilianischen OEMs. Um ein kompetenter Ansprechpartner rund um das Thema ISOBUS zu sein, ließ der Automatisierungsspezialist B&R seine Mitarbeiter in Brasilien nun ausführlich schulen. Dazu hielt ISOBUS-Experts-Trainer Julian Fichtner kurz vor Weihnachten ein mehrtägliches Training, an dem auch Mitarbeiter eines brasilianischen OEMs teilnahmen.

The demand for ISOBUS is increasing considerably among Brazilian OEMs. In order to be a competent partner for all aspects of ISOBUS, the automation specialist B&R has now had its employees in Brazil extensively trained. Shortly before Christmas, ISOBUS expert trainer Julian Fichtner held a training course lasting several days, which was also attended by employees of a Brazilian OEM.

Weitere Erfolge in Brasilien

Additional successes in Brazil

Dass ISOBUS in dem Brasilien nicht nur vereinzelt auf dem Vormarsch ist, zeigt auch die die gerade begonnene Zusammenarbeit zur Nutzung der ISOBUS stacks der ISOBUS Experts mit dem namhaften brasilianischen Elektronikhersteller Agres.

The fact that the advance of ISOBUS in Brazil is not merely sporadic is also shown by a cooperation recently entered into with the renowned Brazilian electronics manufacturer Agres, which focuses on the use the ISOBUS stacks from the ISOBUS experts.



ISOBUS-Experts Webseite in weiteren Sprachen

Website of the ISOBUS-Experts in additional languages



Französisch, Italienisch und Portugiesisch: Das sind die neuen Sprachen der ISOBUS Experts Webseite. Wir reagieren damit auf die erfreulich steigende Nachfrage aus dem Europäischen Ausland und Südamerika.

French, Italian, and Portuguese: These are the new, new additional languages of the ISOBUS Experts website. We are thereby reacting to the great increase in demand from other European countries and South America.

Wenn Sie diese E-Mail nicht mehr empfangen möchten, können Sie diese [hier kostenlos abbestellen](#).
Do not want to receive this eMail? You can unsubscribe here

ISOBUS Highlights ist ein Informationsmedium des Competence Centers Off-highway Control Systems der OSB AG
ISOBUS Highlights is an information medium of the Competence Center Off-highway Control System of OSB AG

Hinweis: Wir sind daran interessiert, Sie als Kunden zu gewinnen bzw. die Kundenbeziehung mit Ihnen zu pflegen und Ihnen Informationen über ISOBUS und die ISOBUS Experten zukommen zu lassen. Deshalb verarbeiten wir auf Grundlage von Artikel 6 (1) (f) der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (auch mit Hilfe von Dienstleistern) Ihre Adressdaten, die Sie uns bei persönlichen Kontakten übergeben haben oder die wir als frei zugängliche Daten im Internet recherchiert haben. Darüber hinaus verarbeiten wir auf Grundlage der Interessenabwägung gemäß Artikel 6 (1) (f) DS-GVO Ihre Adressdaten und Kriterien zur interessengerechten Werbeselektion, um Ihnen solche Informationen und Angebote von uns zuzusenden. Wenn Sie dies nicht wünschen, können Sie bei uns jederzeit der Verwendung Ihrer Daten unter der datenschutz@osb-ag.de widersprechen. Weitere Informationen zum Datenschutz erhalten Sie unter www.osb-ag.de/datenschutz.

Please note: We are interested in gaining you as a customer or maintaining a customer relationship with you. In this context, we would like to provide you with information on ISOBUS and the ISOBUS experts. For this, we need to process your address data, which you provided to us via personal contacts or which we have researched from freely accessible data on the Internet, on the basis of Article 6 (1) (f) of the European General Data Protection Regulation (also with the aid of service providers). Furthermore, based on a balancing of interests in accordance with Article 6 (1) (f) GDPR, we will process your address data and criteria for interest-based promotional selection in order to send you appropriate information and offers. If you do not wish for this, you can object to the use of your data at any time by sending an email to datenschutz@osb-ag.de. Further information on data privacy may be found at www.osb-ag.de/privacy policy.

Impressum: OSB AG Ingenieur- und IT-Dienstleistungen, Theresienhöhe 30, 80339 München
Fon +49 89 23 88 57 - 500, E-Mail: contact@isobus-experts.com, Internet: www.isobus-experts.com

Vorstand: Denis Sobic (Vors.), Katharina Bitter, Markus Kohlwig, Ralph Franke, Andreas Rottmair
Aufsichtsrat: Robert Strassmeier (Vors.), Dr. Christopher Brennan, Rittner Oestmann

Handelsregister: Amtsgericht München HRB 147 160 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer gemäß § 27a
Umsatzsteuergesetz: DE227364777 Steuernummer 143/101/31084 Betriebsnummer 88524127
Vertretungsberechtigt und inhaltlich verantwortlich gemäß § 6 MDStV: Denis Sobic

